

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 BRUSSE 02336 192020Z

62

ACTION TRSE-00

INFO OCT-01 EUR-06 ISO-00 SNM-02 DEAE-00 RSC-01 DRC-01

/011 W

----- 123548

P 191730Z APR 74

FM AMEMBASSY BRUSSELS

TO SECSTATE WASHDC PRIORITY 535

UNCLAS BRUSSELS 2336

FOR LAIRD ALLOSHOUSE, US CUSTOMS SERVICE

E.O. 11652: N/A

TAGS: SNAR, BE

SUBJECT: CCINC CUSTOMS TRAINING

REF: STATE 74870

1. WE HAVE DISCUSSED TRANSLATION AND INTERPRETATION PROBLEMS WITH INSPECTOR CAILLAU, WHO TELLS US THAT A ROOM WITH PERMANENTLY INSTALLED INTERPRETATION EQUIPMENT FOR HANDLING THREE LANGUAGES IS NOT AVAILABLE FOR THE MAY 13-24 COURSE. TRAINING TEAM WILL THEREFORE HAVE TO BRING LANGUAGE SERVICES EQUIPMENT TO BRUSSELS.
2. BELGIAN CUSTOMS IS CHECKING THE FRENCH TRANSLATIONS FOR TECHNICAL ACCURACY AND WILL DO THE SAME WITH THE DUTCH (FLEMISH) TRANSLATIONS WHEN THESE ARE RETURNED TO THE EMBASSY BY A LOCAL COMMERCIAL TRANSLATING SERVICE ON MAY 2. (THE EMBASSY DOES NOT HAVE THE CAPABILITY FOR THE VOLUME OF WORK. BELGIAN CUSTOMS WILL HANDLE TRANSLATION OF THE COURSE CRITIQUE AND THE COURSE SCHEDULE.)
3. CAILLAU ASKED FOR THE TITLES AND GRADES OF THE LEADER AND MEMBERS OF THE US TRAINING TEAMS, AS WELL AS THEIR DATE OF ARRIVAL, WHICH WE HOPES WILL BE AT LEAST THREE WORKING DAYS IN ADVANCE OF THE COURSE BEGINNING. PLEASE ADVISE.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 BRUSSE 02336 192020Z

STRAUSZ-HUPE

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: PERSONNEL TRAINING, DRUG CONTROL, CUSTOMS OFFICIALS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 19 APR 1974
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: n/a
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 JAN 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1974BRUSSE02336
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D740092-0051
From: BRUSSELS
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1974/newtext/t19740430/aaaabasj.tel
Line Count: 61
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION TRSE
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: STATE 74870
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: garlanwa
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 10 SEP 2002
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <10 SEP 2002 by BryanSD>; APPROVED <02 JAN 2003 by garlanwa>
Review Markings:

Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
30 JUN 2005

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: CCINC CUSTOMS TRAINING
TAGS: SNAR, BE
To: STATE
Type: TE
Markings: Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005